

De verbouwing van de Hoeve is begonnen

BOCHOLTZ - U heeft het bord wellicht al zien staan; Meander-Groep is begonnen met de verbouwing van Hoeve Overhuizen. De Hoeve gaat verbouwd worden naar een woonomgeving voor 52 mensen met dementie, in de plaats van het voormalige verpleeghuis aan de Schoolstraat. Niet zonder reden, de Hoeve biedt namelijk mogelijkheden voor een nieuwe manier van zorgverlening, waarin de bewoner centraal staat en in staat is om zo actief mogelijk te kunnen leven. Meander wil de zorg op een bijzondere manier laten aansluiten op de talloze mogelijkheden die de ligging en omgeving bieden. De karakteristieke eigenschappen van de oude boerderij worden daarbij optimaal benut in het realiseren van een vernieuwde woonzorgboerderij.

Door verbindingen aan te gaan met het Bocholtze verenigingsleven, familieleden, mantelzorgers, medewerkers en vrijwilligers, kunnen we er samen ervoor zorgen dat de Hoeve een levendig (t) huis wordt voor heel Bocholtz, en dus ook voor u.



Wij hopen in de loop van de bouw en u dan, als de omstandigheden dat weer toelaten, te mogen verwelkomen in de vernieuwde Hoeve.



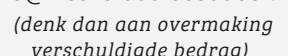
Nit Ózze Vasteloavend

Vasteloavend 2021

deë verjeest me doch nit,
jans anges wie me dem kent
en va kinks aaf a;l draa jewent.
Sjlajer oavende woare nit doa,
zietsónge en Prins oesroróffe
woeëd nurjens jedoa.
Buutereedner hole d'r mónk,
sjnúts vuur kinger wórp me nit rónk.
Óptsog jroeës of kling in dörp of sjtad,
jóng uvveaal plat en dorf nit trekke,
wieëtsjafte tsouw d'r wieëd vuur tse vrekke.
Hermeniekes Kongkoer nit tse zieë,
die sjun daag aaf-sjlisse broechet óch nit mieë.
Zoeë woar alle nit wie 't umme woar,
en broechet me óch jee Herringbiese dis joar.
Zoejaar de kirche sjlose ziech derbij aa,
Èsjermitwoch en èsjekrüts-je dóng me nit draa.
Mar óp ee dink darve vier ós nui vruie,
ze versjprèche ós zoeëvóal vuur 't anger joar
mer wat 2022 ós bring: "Zal miech benuie!"

Frans Stollman

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



Gulpen-Witterm wil meer bomen in weilanden als schaduwplek voor koeien

GULPEN - Raadslid Ineke van de Laan uit Mechelen heeft het college van B en W verzocht of het mogelijk is om meer bomen te planten in de weilanden. Bomen verfraaien niet alleen het landschap maar bieden in de zomer ook beschutting tegen de felle zon. Bovenstaande foto werd deze zomer tijdens de hitteperiode genomen. De 70 koeien van Anita en Ruud Franssen uit Mechelen zochten tijdens de uitzonderlijke hitte verkoeling onder de fruitbomen op hun land. Anita en Ruud waren blij met de motie. Hun veeteelt bedrijf bestaat al zo'n 150 jaar en hun dieren zijn hun alles. Ze kennen de dieren bij hun naam. Grote radiatoren zorgen ervoor dat de dieren ook in de stal tijdens de warme dagen verkoeling krijgen. Ruud ziet de dieren tijdens de hitteperiode liever in de stal staan dan liggend onder de bomen. Omdat ze dicht



bij elkaar staan liggen ze vaak in hun eigen stront wat de kans op uierinfecties vergroot. Sinds

de aanschaf van een melk robot (een behoorlijke investering) is het melken niet meer zo tijdrovend. De koeien zoeken zelf de robot op om gemolken te worden. De melk (zo'n 1400 liter per dag) wordt opgevangen in een container en wordt om de drie dagen opgehaald door de melkfabriek Campina. In 2016 besloten ze de melk ook aan particulieren te verkopen en plaatsten ze een melktap bij hun

boerderij zodat iedereen elke dag verse melk kon halen. Anita: We deden dat omdat de melkprijs historisch laag was maar vooral uit onvrede over de waterige kwaliteit van de fabrieksmelk die in de supermarkten verkocht werd. We leveren rechtstreeks aan de klant, elke dag vers van de koe." Behalve verse melk zijn er ook kakelverse eieren van

de eigen kippen te koop. Van het fruit van de fruitbomen waaronder de koeien in de warme dagen beschutting zoeken wordt stroop gemaakt. De verkoop van de boerderijproducten vertoont sinds 2016 een stijgende lijn. Niet alleen inwoners van Mechelen en omliggende dorpen weten de weg naar de melktap te vinden maar ook Belgen en Duitsers.



DE Indien wij weer **OPEN** mogen vanaf 2 of 3 maart:

HENK THEVISSSEN

bel v.a. 24 febr. v.a. 9.00 u. voor een afspraak!

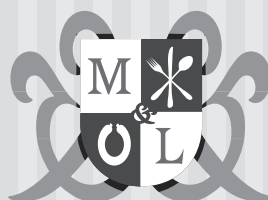
of mail: info@henkdeherenkapper.nl met datum, tijd en telefoonnummer.

Dan bellen of mailen wij u terug.

Bij klachten of andere symptomen **GEEN** afspraak maken!

045-5444030
Kloosterstraat 19 - Simpelveld

ERENKAPPER



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig van wo. 24 t/m za. 27 febr.

Woensdag gehaktdag:

500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **7,85**

Lange varkenshaas met gratis champignonroomsaus 250 gr. € **3,45**

Varkenshaas saté spies met saté saus per stuk € **2,25**

3 malse biefstuk met peperroomsaus voor € **8,55**

Bretonse braadworst 4 voor € **3,99**

Italiaanse hamburgers 4 voor € **5,95**

500 gr. **Zuurvlees & 500 gr. goulash** voor € **13,75**

500 gr. **kippenragout** met gratis 2 pasteibakjes voor € **7,25**

Griekse koolsalade 100 gr. € **1,15**

Spitskool salade 100 gr. € **1,39**

100 gr. **alpenworst**

100 gr. **kalfsleverworst**

100 gr. **dub. geb. pastei**

100 gr. **achterham**

Lekker pakketje

samen per 100 gr. € **1,75**

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

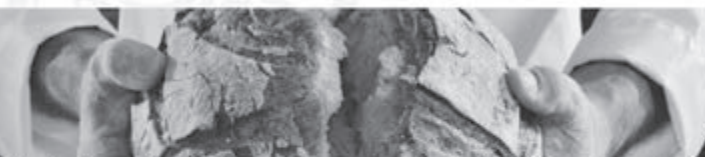
di. / wo. aanb.	do. / vr. / za. aanbiedingen
Verse hamburgers per stuk € 0.95	VERS VLEES
Kipkrokant 500 gr. € 4.75	Diverse schnitzels 500 gr. € 6.50
kant & klaar	Cordon bleu 500 gr. € 6.75
Kipsaté 500 gr. € 6.75	Malse runderlappen 500 gr. € 6.50
Tete de veau 500 gr. € 7.25	Gemarineerde kalkoen met spek 500 gr. € 6.50
Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr. € 5.75	VLEESWAREN
	Achterham 100 gr. € 2.39
	Gebraden kipfilet 100 gr. € 1.79
	Leverkaas 100 gr. € 1.29
	Hamspek 100 gr. € 1.79

**Van dinsdag t/m vrijdag
hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur**

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 8 Proef en beleef het echte ambacht

Tarwebus bruinbrood voor € 1,75

Rozijnenbollen 4+1 gratis!

Abrikozenvlaai voor € 9,95

Chocolade bavarois gebakje 2 stuks voor € 3,50

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Organisatie Nacht van Gulpen laat wandelaars niet in de steek

GULPEN - Hoewel we besloten hebben om in 2021 geen evenement te organiseren zitten we niet stil en willen we voor de liefhebbers toch iets extra's doen. In andere jaren starten meteen na carnaval de trainingstochten als voorbereiding op de Nacht van Gulpen en Neubourg Tocht. Deze tochten kennen een opbouw qua afstand, waarbij we beginnen met 20 km. Vervolgens 25 km, 30 km, 35 km, 40 km en als langste afstand 50 km.

Wat gaan we doen?

We gaan de routes van deze trainingstochten beschikbaar stellen op onze website www.nachtvan gulpen.nl zodat iedereen ze gratis kan downloaden en deze tochten op eigen gelegenheid kan lopen. Het zijn de complete routes met routebeschrijving, kaartjes en gpx bestanden. Momenteel is de route van 20 km beschikbaar. Over 3 weken volgt dan de route van 25 km, en

zo verder. Houdt onze website dus goed in de gaten!

Let op:

- De locaties die als pauze aangegeven staan, zullen niet altijd open zijn. Zorg dus zelf voor eten en drinken.
- Houdt rekening met de Corona regels en ga niet als groep op stap.
- Wanneer je alleen loopt zorg dan dat je bereikbaar bent en zo nodig hulp kunt inroepen.
- Wanneer we als groep lopen zijn we beveiligd door verkeersregelaars. Dit is nu niet het geval, let dus goed op je eigen veiligheid in het verkeer.

Tenslotte zou het leuk zijn als wandelaars die van de trainingstochten gebruik maken, reageren via social media met teksten en foto's. Veel succes en veel plezier gewenst.

Organisatie Nacht van Gulpen

Corona

We hebben het virus nog lang niet onder controle
Of het bied zich weer een variant aan dat is niet verzonnen
Mensen wees op u hoede en wees alert, anders is het te laat
Als we dit niet samen doen dan brengt u anderen in gevaar
Bewondering voor onze mensen die een vaccin uitvinden
We hopen allen dat dit een succes word en dit goed vinden
Wij verlangen dat alles weer normaal word in deze onrustige tijd
Dat we weer met elkaar kunnen omgaan en er niemand onder lijdt
Personeel, ziekenhuizen en instellingen hebben een lintje verdient
Omdat zij als helden voor onze gezondheid hebben gediend
Ondanks dat dit vreselijk virus op ons allen loert
Moeten we toch weer moed houden tot een beter koers
Jammer dat er mensen zijn die demonstrenen en hier niet in geloven
Zei hebben geen idee waar ze mee bezig zijn, gezondheid beroven
Verstandige mensen zijn bezig ook de overheid om ons gerust te stellen
Ze hebben het niet gemakkelijk, gelukkig zijn de gestoorde te tellen

Alfons Henskens

ELECTRO SERVICE
ROSENBOOM
VERKOOP REPARATIE BEHOORDE ADVIES

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

06 - 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

Vastenactie pakt de draad weer op

NIJSWILLER - 'Een beter leven dankzij goed onderwijs', was de slogan van Vastenactie in 2020. Toen kwam corona en viel de campagne min of meer in het water. Dit jaar pakt Vastenactie de draad weer op waar die vorig jaar is blijven liggen. Opnieuw staat goed onderwijs centraal in de campagne, die op Aswoensdag (17 februari) begon en tot Pasen zal duren. Heel speciaal wordt tijdens Vastenactie aandacht gevraagd voor beroepsonderwijs en ondernemerschap in ontwikkelingslanden. Met het campagnethema 'Werken aan je toekomst' draagt Vastenactie opnieuw bij aan twee van de duurzame ontwikkelingsdoelen van de Verenigde Naties (VN) voor 2030: goed onderwijs en eerlijk werk voor iedereen. Vastenactie steunt projecten die verschillende vormen van voortgezet onderwijs beschikbaar en toegankelijk maken voor mensen in ontwikkelingslanden. Anders dan in voorgaande jaren zal de missiegroep Nijswiller (M.O.V.) vanwege de coronamaatregelen dit jaar géén huis-

aan-huiscollecte doen.

U bent van harte uitgenodigd om deze projecten mee te ondersteunen met uw bijdrage aan Vastenactie waartoe gedurende de vasten in onze Dionysiuskerk een collectebus is geplaatst.

Giften zijn ook welkom op rekening-nummer: NL21 INGB 0003 000 046 t.n.v. Missiesecretariaat Bisdom Roermond.



Laumen
Rolluiken | Zonwering

Beitel 110a
Heerlen
Tel. 045 5423848
www.laumen.nl

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Wordt bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad in **VAALS** zijn wij op zoek naar jou!

info@weekbladtroebadoer.nl



DIONNE
makelaars

**Woning
verkopen?**

Bel ons op
043 - 450 23 33

Of kom langs
Rijksweg 68A
6271 AG Gulpen

dionnemakelaars.nl



**APK EN ONDERHOUD
AAN ALLE MERKEN**

24/7
ONLINE
AFSPRAAK
MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

AUTO SERVICE
NETWERK

GRASSERE.NL - T 045-5441835
Baneheiderweg 49 - Bocholtz

Alle merken
zijn welkom

Gewoon eerlijk en goed!

AUTODROME
Grassere

BOVAG

PCA
BOCHOLTZ

Openingstijden:

Dinsdag: 13.00u - 18.00u
 Woensdag: 13.00u - 18.00u
 Donderdag: 13.00u - 18.00u
 Vrijdag: 09.00u - 18.00u
 Zaterdag: 09.00u - 17.00u

Vergeet ons niet te liken op
 Facebook # Boerderijwinkel
 De Nieuwe Leenhof

**Boerderijwinkel De Nieuwe Leenhof**

Aretsweg 1 - 6351 JX Bocholtz

tel. 045-5441464 - mail b.kicken@hetnet.nl

KIP-WEKEN

Kalkoenfilet	per kilo € 11,99	Kipfilet	per kilo € 7,99
Kippenbouten	per kilo € 3,95	2 Kip schnitzels	voor € 1,59
Drumsticks	per kilo € 4,35	2 Kip Cordon Bleus	voor € 2,89

Kijk eens om je en bel ook eens iemand

HEUVELLAND - Wat doe jij om contact te houden met je vrienden en familie? Bel of app je hen wel eens? Nee? Even bellen heb je zo gedaan en het brengt vaak veel vreugde aan twee kanten van de lijn. In de Limburgse campagne 'Samen in actie tegen Eenzaamheid' vragen we dan ook aandacht om elkaar eens te bellen.

Pak die telefoon én bel of app!

"Ondanks de huidige maatregelen is het mogelijk om oog voor elkaar te hebben en vooral contact te houden met elkaar. Een telefoontje of appje sturen is voor de een kleinigheid, maar zorgt wel voor een lichtpuntje bij een ander. Bellen met je beste vriend(in), opa of oma met de vraag hoe gaat het met je? Juist dat maakt al een verschil. Het is nu belangrijker dan ooit om elkaar te laten weten en voelen dat je er niet alleen voor staat",

zegt gedeputeerde Robert Housmans (Sociale Agenda, Zorg en Veiligheid).

"Mijn oproep aan iedereen in Limburg is om elke week eens tien minuten te bellen met een dierbare, om op die manier eenzaamheid samen tegen te gaan. Ben je meer van het appen? Stuur dan een leuke foto, video of duik eens een oude foto op om samen het gesprek aan te gaan met je opa of oma. Dat brengt blijdschap en kleurt ook voor hen en jezelf de dag!"

Limburg Samen in actie tegen Eenzaamheid

Aandacht voor elkaar is vooral nu in deze roerige tijden cruciaal en het blijft belangrijk dat we omkijken naar elkaar. Vandaar de Limburgse campagne om meer aandacht te vragen voor het thema eenzaamheid in de samenleving. Eerder werden Limburgse inwoners al middels een ludieke posteractie opgeroepen eens te kijken in de directe

omgeving wie ze kunnen helpen en zo eenzaamheid tegen te gaan. De gezamenlijke Limburgse campagne is erop gericht dat iedereen in zijn eigen directe omgeving (of wijk) kijkt waar hij/zij een steentje kan bijdragen. Op die manier houden we de maatschappij ondanks corona en alle beperkingen die momenteel gelden toch ook sociaal draaiende.

Het zijn vaak de kleine gebaren die het verschil maken om eenzaamheid tegen te gaan en te voorkomen dat iemand in een sociaal isolement raakt. Bijvoorbeeld door je burens aan te bieden boodschappen mee te nemen. De hond uitlaten voor iemand die zelf in quarantaine zit. Of een kaartje te sturen naar een dierbare om hem/haar zo een hart onder de riem te steken.

T Weekblad **d'r Troebadoer**
 Wekelijks boordevol informatie!

Gasterij Berg & Dal
 PIZZA PASTA GRILL

**Openingstijden
afhaal / bezorgen****Ma. t/m do. 16.00u - 20.00u****Vr., za. en zo. 12.00u - 20.00u****www.gasterijbergendal.nl**

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken

Tel: 043-4573201

info@gasterijbergendal.nl**Went de Oma Sprooch**

- Lü die nuus zage, zitse nit óp dienne kaal tse wade,
Stille mensen hoef je niets te vertellen.
- Nit drüppele mar durch pisse,
zaad de Oma,
Als iemand te lang over zijn verhaal deed.
- Inne deë mit diech kalt, is tse helpe,
Een spreken mens is altijd te helpen.
- De Oma zaad uvver d'r Opa zieëliejer,
Went iech innen aal hauw,
hauw heë umme e loach,
Die had op alles een antwoord.
- Van hure zage deeste ummer lüge,
Als je iets niet zeker weet,
moet het ook niet door vertellen.
- Went vier aan de Oma zate,
Dat is e jód miensj, vraaget zie;
Heb je al eens met die gedeeld?

Frans Stollman

Friture Oranje Plein
 ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

**Koppel
menu:**

2 friet
 2 frikandellen speciaal
 1 bami

5,-

OPENINGSTIJDEN:
 MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
 VR.+ZA. 12.00 - 02.30
 ZO. 12.00 - 23.00



**PLOUME
GROEN**

**ontwerp
onderhoud
aanleg advies**

M: 06 46 165 652
 T: +31 (0)45 544 4146
 Prickart 41 | Bocholtz
 E: ploumengroen@parolij.nl



STEM 17 MAART MET VOORKEUR!

MARIEKE NASS
NUMMER 30

DÉ LIMBURGSE STEM
IN DEN HAAG



Beste kiezer,

Mijn naam is Marieke Nass, ik ben 27 jaar en ben opgegroeid in Zuid-Limburg als oudste van drie kinderen. In het dagelijks leven ben ik advocaat bij het familiebedrijf Nass & Nass Advocaten te Gulpen en te Simpelveld. Naast deze werkzaamheden ben ik sinds 2014 fractievoorzitter van CDA Gulpen-Wittem. Zowel in de politiek als in de advocatuur word ik dagelijks geconfronteerd met de individuele problemen van alledag. Burgers stuiten vaak op een bureaucratische overheid met veel onduidelijke en ontoegankelijke regelgeving en procedures. Het Kamerlidmaatschap biedt mij de mogelijkheid om hier actief mee aan de slag te gaan en op te komen voor de regio waarin ik ben opgegroeid en nog steeds woon, werk en leef, Limburg.

Graag wil ik u vertegenwoordigen in de Tweede Kamer. Politiek is een belangrijke zaak die ons allen raakt, ons werk en onze leefgemeenschappen. Mijn politieke ideologie gaat uit van persoonlijke inzet, openheid, eerlijkheid, vastberadenheid en betrouwbaarheid. Graag wil ik een stem voor u allen zijn!

Een stem op mij betekent een stem op een jonge, sociaal-maatschappelijk betrokken en ondernemende volks-vertegenwoordiger. Graag ben ik dé Limburgse stem in Den Haag!

Hartelijke groet,

MARIEKE NASS

COMITÉ VAN AANBEVELING

JOS HENDRIKS	LOCOBURGEMEESTER (CDA) GULPEN-WITTEM	DANI IN DE BRAEKT	RAADSLID CDA MEERSSEN
MIKE EGGEN	RAADSLID CDA GULPEN-WITTEM	LOU BRANS BRABANT	VOORMALIG LID RAAD VAN BESTUUR MAASTRICHT UMC+
PIET FRANSSSEN	WETHOUDER (FRACTIE FRANSSSEN) GULPEN-WITTEM	PAUL-PHILIP LEMMENS	LID VERENIGING GRAF ST. SERVAAS, MAASTRICHT
FRANS DERKSEN	FRACTIEVOORZITTER BALANS GULPEN-WITTEM	HUUB VAESSEN	VOORMALIG OPLEIDINGSMANAGER MBO, VOERENDAAL
WIEL FRANSSSEN	AGRARIËR, GULPEN-WITTEM	MARIJCKE BECKERS	VOERENDAAL
RENÉ VAN DER LINDEN	VOORMALIG VOORZITTER EERSTE KAMER	JASPER HABETS	VILLA DE PROOSDIJ, VOERENDAAL
JEAN VAN DER LINDEN	VOORMALIG BESTUURDER	JO ERNES	FRACTIEVOORZITTER CDA SIMPELVELD
CAROLA HENSELS-VAESSEN	BESTUURSLID EHBO VERENIGING, GULPEN-WITTEM	YANA HOUBEN	SOFTWARE ONTWIKKELAAR, SIMPELVELD
PIET VAN LOO	VOORMALIG PRODUCTMANAGER HOLLAND CASINO	WIEL SIMONS	AGRARIËR, SIMPELVELD
JOHN COENEN	WETHOUDER (CDA) VAALS	JOS SOM	VOORMALIG BURGEMEESTER KERKRADE
REG VAN LOO	VOORMALIG BURGEMEESTER VAALS	MARK MEIJER	PARKSTAD CULINAIR, VOORM. RAADSLID CDA KERKRADE
GINO LUCCHESI	FRACTIEVOORZITTER LOKAAL VAALS	NIKLAS WIERTZ	RAADSLID CDA KERKRADE
JOS CUSTERS	LOCOBURGEMEESTER (CDA) EIJSDEN-MARGRATEN	STIJN KROPMAN	FRACTIEVOORZITTER CDA LANDGRAAF
NADINE HUIDS	RAADSLID CDA EIJSDEN-MARGRATEN	MARLIES DREISSEN	FRACTIELID EN VOORM. WETHOUDER CDA LANDGRAAF
NIELS DAUVEN	FRACTIEVOORZITTER AB VALKENBURG A/D GEUL	RAYMOND CLAUS	FRACTIEVOORZITTER CDA BRUNSSUM
MARTIN EURLINGS	VOORMALIG BURGEMEESTER VALKENBURG A/D GEUL	BAS AKKERMANS	QUADAKKERS (CATERING & EVENEMENTEN), HEERLEN
ROY VAN DER BROEK	WETHOUDER (CDA) BEEKDAELEN	JAN NICK VD BROEK	BESTUURSLID EN AFVAARDIGING CDJA LIMBURG
LISA LAUMEN	RAADSLID CDA BEEKDAELEN	ALICE FRIJNS-STASSEN	(VOORMALIG) ADVISEUR ZIJ ACTIEF, LLTB & KVG LIMBURG

JCV de Breuzelèerkes Mechelen

MECHELEN - Afgelopen zondag 14 februari had eigenlijk de kinder-optocht door de straten van Mechelen getrokken. Door corona kon dit jaar het carnavalsfeest helaas niet op normale wijze doorgaan. Om voor de kinderen van Mechelen toch iets te betekenen was met behulp van een aantal ondernemers door JCV de Breuzelèerkes een alternatief programma bedacht. Enjoy feestballonshop Gulpen blies de ballonnen vol zodat deze samen met de afstellingen van Technische Dienstverlening Mechelen voor een kleurrijk coronaproof vervoermiddel voor jeugdprins Mook I en prinses Liza zorgden. Kinderen van Mechelen die zich opgegeven hadden wachtte deze middag ongeduldig thuis, totdat de prinselijke jeugdhoogheden langs waren geweest om hun teken en/of knutselwerken te beoordelen, en een verrassing in ontvangst te nemen. De route liep via Boerderijwinkel Géron naar de hoofstraat, het Dr. Janssenplein op waarna via Banketbakkerij Meens de weg vervolgd werd. Voorbij Boerderijwinkel

A gen Elzet werd de Mechelse beeklaan ingeslagen waar de jeugdhoogheden ook een warm welkom kregen. Van de ongeveer zestig beoordeelde tekeningen en knutselwerkjes kregen er maar liefst tweentwintig een 9.5 als beoordeling. Na loting zijn hier de volgende winnaars uitgekomen: Fleur Lenoir, Harm van Velden, Ties Pijls, Finn Slenter, Lieke Savelsberg, Fem Janssen, Liam Cooper, Jitske Vanwersch, Imke Wetzels en Kasper Stegen. Met goedvinden van Erevoorzitter Hub Vrusch is de loting verricht door Emile Vanderheijden Sr. van de Schweibergweg, vader van vier

voormalig carnaval-sprinsen waarvan twee in Mechelen. De prijswinnaars zullen na het weekend de prijsjes coronaproof thuisbezorgd krijgen. JCV de Breuzelèerkes dankt iedereen die meegewerkt heeft om voor de kinderen van Mechelen toch nog iets te betekenen tijdens deze carnaval. Hopelijk op naar een normale start van het carnavalsseizoen in november...

Zij-Actief Bocholtz

• **Contributie.** Daar nog niet alle leden de contributie voor 2021 hebben overgemaakt volgt hier nogmaals een betaalverzoek. Gaarne € 25,- overmaken op rek.nr. NL58 RABO 0107 9123 84 t.n.v. ZijActief Bocholtz. Vermeld in de omschrijving uw volledige voor- en achternaam en adres. Dankjewel alvast.

• **Woensdagmorgen 17 februari** hebben wij vernomen dat ons Zij-Actief lid Annie Pakbeers-Schings, wonende Vlegendaal nr 66, is overleden op 78 jarige leeftijd. Verslagen staan wij stil

bij het overlijden van haar, een lief lid is ons ontvallen. Annie was 24 jaar lid van Zij-Actief en bezocht altijd heel trouw samen met Margriet Conjaerts onze activiteiten en bijeenkomsten. Zij overleed in haar eigen vertrouwde omgeving, na een ziekbed en omringd door haar man en dochter die haar zeer lief waren. Voor Zij-Actief had zij heel veel aandacht. Het bijwonen van activiteiten was de laatste 2 jaar, vanwege lichamelijke gebreken niet meer mogelijk. Zij volgde onze activiteiten via de verslagen en foto's op onze website. Altijd was er toch die "hoop" om aan activi-

teiten deel te nemen. Wij wensen haar man Joep en haar dochter Monique en ook haar vriendinnen van Zij-Actief, heel veel sterkte toe met dit verlies.

In verband met de huidige coronamaatregelen vind de crematie in besloten kring plaats op dinsdag 23 februari. Wij als vereniging zullen, wanneer alle coronamaatregelen het toelaten, samen op een passende wijze afscheid van haar

nemen.
Moge zij nu rusten in Vrede.

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Wij zijn gewoon open van 10.00 tot 16.00 uur
(tijdelijk i.v.m. lockdown)

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl

Esjgoonstig

Esjgoonstig waar ummer inge sjunne daag
Doe howts gee sthuk mieë in dur kraag
Me doe begoons langzaam bei tse kome
En woasj durg dur daag nit mieë zoenne lome
Gisteroavend biste nog noa heem gekroafe
Umdat ze diech ee stjuk in dur Iraag howts gezoafe
Want um tswelf oer waar alles gedoa
En moeëts doe da vrug óp heem aa goa
Doe laats diech gemuutliech igge bed
Me gans óp ens doa vóls doe get
Doe howts gekots nog in de zief
Me mieë oad bier wool oes die lief
Dieng voetbalbóks hoong óp inge stjoel
Doe sijnappet iech hin vuurdat iech voel
Iech han ee piefge tsoow gehótte
En de rest van ut bier doa in gelótte
Wat waar iech doe ing erm zouw
Iech hool ut verkieëde piefge tsoow
In de oongerbóks how iech och get gemaat
Doe how ziech ee remsjpoor een gelaat
Dur daag dat da esjgoonstig waar
Kroog iech ginge alkohol mieë als voar
Me ee sjwats kruts óp mienge kóp
Noe waar de vasteloavend volledig stjóp
Esjgoonstig oavend doe goong ut wer lós
Iech kroog ing sjoel heringe in de kós
Die han iech als letste óp gegease
En nit mieë in mieng bóks gesj...

MABIS fibberwaar 2021

MaQu
Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 8

Aandacht voor jonge mantelzorgers

Vorige week zijn jonge mantelzorgers in het zonnetje gezet met een cadeaubon. Wethouder Thijs Gulpen ging bij vier van de jongeren langs om het cadeautje persoonlijk af te geven, en ze vooral ook een hart onder de riem te steken.

Als er thuis iemand lang ziek, gehandicapt, verslaafd of in de war is, dan heeft dat impact op het hele gezin en zeker op kinderen. Ze groeien op in een situatie waarin iemand zorg nodig heeft. Dat kan allerlei gevolgen hebben. Kinderen maken zich zorgen, ze moeten thuis meehelpen of ze zorgen zelf voor het familielid. Die kinderen zijn jonge mantelzorgers. Wethouder Thijs Gulpen: "Ze vinden het vaak fijn en vanzelfsprekend om voor een familielid te zorgen, maar die zorg kan ook een belasting worden. Dat willen we graag voorkomen en daarom hebben we in Simpelveld regelmatig contact met de jonge mantelzorgers."

Er kan zich van alles voordoen, een zus met een spierziekte, een vader die verslaafd is, een moeder die somber is, een broertje dat nooit rustig kan zijn. Als je daarmee opgroeit, weet je niet beter. Die kinderen herkennen zichzelf niet als mantelzorger. Laat staan dat ze daar aandacht en begrip voor vragen. Ze zien dat hun ouders het al moeilijk genoeg



hebben, dus doen ze niet 'lastig'. "Soms ten koste van zichzelf"; aldus de wethouder. "Dat hoeft natuurlijk niet altijd negatief uit te pakken, maar er moet wel aandacht voor zijn, zeker in tijden van corona. Zodat we de situatie kunnen benoemen, het kind zich kan uiten en we een oogje in het zeil kunnen houden."

Met ons is niks vreemds aan de hand

Wethouder Thijs Gulpen: "Al enkele jaren geven vrijwilligers in samenwerking met Impuls en Steunpunt Mantelzorg gastlessen in groep 7 en 8 van de basisscholen. We bieden de jonge mantelzorgers de mogelijkheid om

samen iets te ondernemen. Dat gebeurt onder begeleiding van een jongerenwerker van Impuls. De kinderen doen iets leuks, maken plezier, maar er is ook aandacht voor hun situatie als jonge mantelzorger. Herkenning in elkaar vinden, dat is belangrijk. Het besef: 'met ons is niks vreemds aan de hand, het speelt bij anderen ook'. En de erkenning dat het niet altijd gemakkelijk is, ook daar is aandacht voor, desnoods individueel als daar behoefte aan is."

Ondanks corona zijn er ook het afgelopen jaar activiteiten geweest. Daarnaast heeft jongerenwerker Saskia Gras regelmatig contact met de jonge mantelzorgers en hun ouders via allerlei digitale kanalen.

Soms kun je wel wat hulp gebruiken

Het zorgen voor een familielid, in combinatie met je opleiding, vrienden en hobby's is pittig, helemaal in deze tijd. Hoe zorg je nou goed voor jezelf? En welke ondersteuning is er voor je? Wil je daar eens over praten? Neem dan contact op met jongerenwerker Saskia Gras via telefoonnummer: **06-23580159**

Email: sgraspisters@impulskerkrade.nl
Facebook (dinsdag- en donderdagmiddag)
chat mogelijkheid van 14:00-16:00 uur
Saskia Impuls Simpelveld-Bocholtz | Facebook

Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: **045 - 544 83 83**

Toch nog een beetje carnavalsgevoel

De alternatieve activiteiten van carnaval 2021 liggen achter ons. Alle inspanningen om toch nog enigszins het carnavalsgevoel onder onze burgers te brengen, via filmpjes, foto's, herinneringen aan hoogtepunten uit voorbije jaren, kleurrijke versieringen in en om het huis, figuratieve online speelgoedoptochten, online quizen, borden langs de wegen met foto's over de 'vasteloavond', rood-groen-gele ballonnen aan lantaarnpalen, spandoeken in dezelfde kleurstelling langs gevels van gebouwen, het achter de ramen hangen van de gemeenschappelijke poster, enz. hebben toch nog ervoor gezorgd dat ons carnavalistisch bloed iets sneller door onze aderen mocht stromen gedurende die drie 'dolle' dagen. Onze dank gaat dan ook uit naar de carnavalsverenigingen en afdelingen binnen onze gemeenschap die, samen met hun gevolg, op een zeer mooie manier invulling hieraan wisten te geven. Hopelijk is dit maar voor één keer en nooit meer! Het carnavalsgevoel is een gevoel van warmte, gezelligheid, hossen en springen, samen zingen en vooral samen zijn! Carnaval is een feest van verbinding, het in contact brengen van mensen die samen

'vasteloavond' vieren met veel 'sjsapen en gezelligheid'! Hopelijk kunnen we hier in het seizoen 2021-2022 weer volop van genieten.

In deze moeilijke tijd een compliment aan alle burgers die, ondanks de coronamaatregelen, op een goede manier gevolg hebben gegeven aan de landelijke maatregelen m.b.t. de coronapandemie. We kijken met z'n allen uit naar het 'oude' normaal, het leven waar-

aan we met z'n allen gewend zijn en waarop eenieder zich verheugt.

Corona bestrijden we SAMEN, dus houd vol, SAMEN komen we uit deze pandemie, maar blijf vooral gezond!!!

Hartelijke groet,
Het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld



Rijksoverheid

Tweede Kamerverkiezing 2021 Hoe kunt u stemmen?

Wat u nodig hebt om te stemmen:



Een stempas of een kiezerspas. U ontvangt uw stempas uiterlijk woensdag 3 maart 2021.



Uw ID-bewijs. Deze mag bij het stemmen maximaal 5 jaar zijn verlopen.

Stempas kwijt of beschadigd?

Neem dan zo snel mogelijk contact op met uw gemeente en vraag een vervangende stempas aan. Dat kunt u mondeling of schriftelijk doen tot vrijdag 12 maart om 17:00 uur.

Ik ga naar het stemlokaal



Stemlokalen zijn open op woensdag 17 maart van 07:30 - 21:00 uur.



Vooraf voor risicogroepen is in alle gemeenten een aantal stemlokalen open op maandag 15 en dinsdag 16 maart van 07:30 - 21:00 uur.



Voordat u naar het stemlokaal gaat

Doet de gezondheidcheck die u bij uw stempas vindt. Beantwoordt u op de dag dat u gaat stemmen een van de vragen met 'ja'? Ga dan niet naar het stemlokaal. U kunt via de achterkant van uw stempas iemand machtigen om uw stem uit te brengen.



Waar kunt u stemmen in een stemlokaal?

Kijk voor een overzicht van de stemlokalen op de website van uw gemeente, of op www.waarismijnstemlokaal.nl.



Hulp nodig bij het stemmen?

Heeft u door een lichamelijke beperking hulp nodig in het stemlokaal? Neem dan iemand mee, of vraag anders een stembureau lid om hulp.

In het stemlokaal gelden de coronamaatregelen:



Houd 1,5 meter afstand.



Desinfecteer uw handen.



Draag een mondkapje.

Ik ga niet naar het stemlokaal

U kunt ook iemand machtigen om uw stem uit te brengen.

- Dat kan tot op de dag van de verkiezing via uw stempas. Kijk op de achterkant van uw stempas hoe u dat doet. Daar is een kopie van uw ID-bewijs voor nodig. Dat kan ook een goed leesbare afbeelding hiervan zijn op een smartphone of tablet.
- Het kan ook via een schriftelijk volmacht. U en degene die u wilt machtigen vullen hiervoor een formulier in. Dit formulier vraagt u persoonlijk of schriftelijk bij uw gemeente aan en levert u voor vrijdag 12 maart 17:00 uur in bij uw gemeente.

Bent u 70 jaar of ouder? Dan kunt u bij deze verkiezing ook per brief stemmen.

- Eerst ontvangt u uw stempas thuis. Hiermee kunt u zelf stemmen in een stemlokaal, iemand machtigen, of stemmen per brief.
- Vervolgens ontvangt u een tweede envelop met documenten die u nodig hebt als u per brief wilt stemmen. Hier zit ook een duidelijke uitleg bij.
- U kunt uw briefstem per post versturen voor vrijdag 12 maart 17:00 uur of afgeven bij een gemeentelijk afgehepunte tussen woensdag 10 maart en woensdag 17 maart 21:00 uur.
- Kijk voor een overzicht van de afgehepunte op de website van uw gemeente of op www.waarismijnstemlokaal.nl.

Meer informatie?

Kijk op www.elkestemtelt.nl of op de website van uw gemeente.

Elke stem telt

Verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal op woensdag 17 maart 2021 in de gemeente Simpelveld

Op woensdag 17 maart 2021 kunt u uw stem uitbrengen voor de verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal in de gemeente Simpelveld. In de gemeente is het mogelijk om in een willekeurig stemlokaal binnen de gemeente te stemmen, tenzij het, vanwege de Tijdelijke wet verkiezingen Covid-19, gaat om een stemlokaal met beperkte toegang. Op uw stempas staat niet het adres van een stemlokaal bij u in de buurt. De stemlokalen kunnen tot één dag voor de dag van stemming nog wijzigen. Houd daarom de website van de gemeente goed in de gaten. Als u niet aan de gezondheidscheck voldoet, kunt u zelf niet gaan stemmen. U kunt iemand anders machtigen om voor u te gaan stemmen. Als u zelf gaat stemmen moet u naast het inleveren van uw stempas een geldig identiteitsbewijs tonen. Voor deze verkiezing geldt dat het identiteitsdocument maximaal 5 jaar verlopen mag zijn. LET OP: zonder identiteitsbewijs mag u niet stemmen.

Stemmen met een stempas én identiteitsbewijs

Om te kunnen stemmen ontvangt u een stempas. De stempas toont aan dat u gerechtigd bent om te stemmen. Zonder de stempas kunt u uw stem niet uitbrengen. Het is daarom van groot belang dat u de stempas niet vergeet mee te nemen. Raakt u uw stempas kwijt of heeft u deze op 2 maart nog niet ontvangen, vraag dan persoonlijk een vervangende stempas aan. Dit kan via de website <https://www.simpelveld.nl/verkiezingen> of bij het gemeentehuis van Simpelveld bij team Burgerzaken tot uiterlijk vrijdag 12 maart 2021 17.00 uur. Vindt u alsnog uw "oude" stempas terug, dan kunt u daarmee niet stemmen. Dat kan alleen met de nieuwe stempas. Neem bij het stemmen naast uw stempas ook een geldig identiteitsbewijs mee. U bent verplicht deze te tonen aan de voorzitter van het stembureau.

Briefstemmen

De kiezer die 70 jaar of ouder is, ontvangt van de gemeente een briefstempakket. Dit pakket bestaat uit 2 enveloppen die u afzonderlijk ontvangt! Hierin wordt uitgelegd hoe deze kiezer een stem kan uitbrengen.

Vervroegd stemmen

Als u zich kwetsbaar voelt, vanwege uw

gezondheid, heeft u de mogelijkheid om op maandag 15 maart 2021 en dinsdag 16 maart 2021, in de hiervoor aangewezen stemlokalen, eerder uw stem uit te brengen.

Gezondheidscheck

U ontvangt thuis informatie over de gezondheidscheck. Voldoet u niet aan de gezondheidscheck, dan kunt u zelf niet gaan stemmen, maar kunt u wel iemand machtigen om voor u te gaan stemmen. Voldoet u wel aan de gezondheidscheck, dan kunt u zelf gaan stemmen. Volg dan de in het stemlokaal geldende regels over afstand en hygiëne op. Kunt u de geldende regels voor het betreden van het stemlokaal niet opvolgen, dan kan de toegang u worden ontzegd of wordt u verzocht het stemlokaal te verlaten. U heeft dan niet uw stem uitgebracht. Als u het stemlokaal wilt binnengaan, bent u verplicht een mondkapje te dragen.

Waar kunt u stemmen

Hieronder vindt u een overzicht van de **STEMLOKALEN**. De stemlokalen met zijn toegankelijk voor mindervaliden.

Maandag 15 maart 2021
geopend van 's ochtends 07.30 uur
tot 's avonds 21.00 uur

- ▶ Sporthal Bocholtz,
Wijngracht 9, 6351 HJ Bocholtz 
- ▶ Cultuurcentrum De Klimboom,
Dr. Ottenstraat 46, 6369 VP Simpelveld 

Dinsdag 16 maart 2021
geopend van 's ochtends 07.30 uur
tot 's avonds 21.00 uur

- ▶ Sporthal Bocholtz,
Wijngracht 9, 6351 HJ Bocholtz 
- ▶ Cultuurcentrum De Klimboom,
Dr. Ottenstraat 46, 6369 VP Simpelveld 

Woensdag 17 maart 2021
geopend van 's ochtends 07.30 uur
tot 's avonds 21.00 uur

- ▶ Markt,
Markt 1, 6369 AH Simpelveld 
- ▶ Kantine Sportclub 25 Bocholtz,
Aretsbosweg 13, 6351 JN Bocholtz 
- ▶ Sporthal Bocholtz,
Wijngracht 9, 6351 HJ Bocholtz 
- ▶ Cultuurcentrum De Klimboom,
Dr. Ottenstraat 46, 6369 VP Simpelveld 

Het tellen van de stemmen kan in een ander stemlokaal plaatsvinden, waarbij afwijkende tijden gelden. **Houd daarom de website van de gemeente goed in de gaten!**

Stemmen bij volmacht / iemand anders gaat voor u stemmen

Bent u op de dag van de stemming niet in de gelegenheid om zelf uw stem uit te brengen, vraag dan iemand anders uw stem uit te brengen via een volmacht. Op de achterzijde van uw stempas vult u de naam in van degene (gemachtigde) die voor u gaat stemmen. De gemachtigde kan iedereen zijn die in de gemeente Simpelveld woont en ook een stempas heeft ontvangen voor deze verkiezing. Belangrijk is dat de gemachtigde niet meer dan drie machtigingen heeft aangenomen en de volmachtstem(men) gelijktijdig met de eigen stem uitbrengt. Het geven van de machtiging kan tot en met de dag van de stemming zelf.

De kiezer die voor u gaat stemmen moet ook een kopie van een geldig identiteitsbewijs van u aan de voorzitter tonen. Voor deze verkiezing geldt dat het identiteitsdocument maximaal 5 jaar verlopen mag zijn.

U kunt ook iemand machtigen die niet in de gemeente Simpelveld woont maar wel een stempas heeft ontvangen voor de verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal. De hiervoor benodigde formulieren kunt u aanvragen bij team Burgerzaken of downloaden van onze website www.simpelveld.nl/verkiezingen.

De schriftelijke of elektronische aanvraag moet uiterlijk vrijdag 12 maart 2021 om 17.00 uur door de gemeente zijn ontvangen. De gemachtigde ontvangt daarna het volmachtbewijs en hoeft in dat geval geen kopie van uw identiteitsbewijs aan de voorzitter te laten zien.

Stemmen met een kiezerspas / u wilt gaan stemmen in een andere gemeente in Nederland

Als u op de dag van de stemming in een andere gemeente in Nederland wilt stemmen, dan heeft u een kiezerspas nodig. Deze kunt u verkrijgen door met uw stempas naar het gemeentehuis te gaan, waar uw stempas wordt omgezet in een kiezerspas. Met deze kiezerspas kunt u gaan stemmen in een andere gemeente in Nederland. Het mondeling aanvragen van een kiezerspas kan tot uiterlijk

vrijdag 12 maart 17.00 uur. U kunt ook schriftelijk een verzoek doen voor een kiezerspas. De hiervoor benodigde formulieren kunt u afhalen of aanvragen bij team Burgerzaken of downloaden van onze website. De schriftelijke of elektronische aanvraag moet uiterlijk vrijdag 12 maart 2021 om 17.00 uur door de gemeente zijn ontvangen. Uw stempas moet

u bijvoegen. U ontvangt daarna een kiezerspas.

Informatie

Bij het gemeentehuis van Simpelveld bij team Burgerzaken, kunt u alle informatie verkrijgen met betrekking tot de verkiezing. Het bezoekadres is: Markt 1, 6369 AH Simpelveld.

Team Burgerzaken is van maandag tot en met vrijdag geopend van 8.30 uur tot 12.30 uur. Telefonisch bereikbaar onder nummer **045-544 83 83**. Het e-mailadres van team Burgerzaken is **burgerzaken@Simpelveld.nl**. Informatie over de verkiezingen kunt u ook vinden op de website van de gemeente: **www.simpelveld.nl**



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Opvullen talud achter loods
Locatie: Bocholtzweg 28a
6369 TH Simpelveld
Datum ontvangst: 8 februari 2021
Dossiernummer: 147178

- Voor: Oprichten hekwerk en poort
Locatie: Vlengendaal 51
6351 HB Bocholtz

Datum ontvangst: 8 februari 2021
Dossiernummer: 147180

- Voor: Legalisatie buitenunit en bijplaatsen tweede unit
Locatie: Leliestraat 7 6351 BN Bocholtz
Datum ontvangst: 10 februari 2021
Dossiernummer: 147239

- Voor: Wijzigen bestemming en verbouwen woning
Locatie: Deus 1 6369 GA Simpelveld

Datum ontvangst: 09 februari 2021
Dossiernummer: 147247

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon **045-5448383**.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Aanleg looppad
Locatie: Broek ongenummerd, in de buurt van Broek 11 6351 AB te Bocholtz
Verzenddatum: 18 februari 2021
Dossiernummer: 146382
- Voor: Aanbouw recreatiebungalow
Locatie: Kruiweg 1b-103,
6369 TZ te Simpelveld

Verzenddatum: 18 februari 2021
Dossiernummer: 138405

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn

ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



AFHAAL- EN BEZORGSERVICE VIJLERHOF

ELKE DAG 16-20 UUR BESTELLINGEN VIA

tel. 043-3061710 of info@vijlerhof.nl

Zie ook: www.vijlerhof.nl



VOORGERECHTEN

Hertencarpaccio	€ 9,00
Carpaccio van ossenhaas	€ 8,00
Limburgse buffelmozzarella met tomaat (<i>vega</i>)	€ 8,00
Limburgse ham met meloen	€ 8,00
Salade met Limburgse gerookte forel	€ 8,00

HOOFDGERECHTEN *geserveerd met frites, salade en warme groenten.*

Biefstuk van de haas met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 23,00
Stoofpotje van ree en wildzwijn (<i>Vijlenerboswild</i>) / (<i>naar oud Limburgs recept</i>)	€ 22,00
Speenvarken met Limburgse mosterdsaus	€ 18,00
Varkenshaasje met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 18,00
Konijn op Limburgse wijze	€ 17,50
Zalmfilet met basilicumsaus	€ 17,50
Kabeljauwfilet met sinaasappelsaus	€ 17,50
Vegetarische quiche	€ 14,50
Saté van varkenshaas	€ 14,50
Varkensschnitzel met champignonroom-, peper- of stroganoff- of zigeunersaus	€ 12,50
Schnitzel van kuikenborstfilet met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 12,50
Limburgs zuurvlees (<i>draadjesvlees (rundvlees) in een zoetzure saus</i>)	€ 12,50

MAALTIJDSALADES

Keuze uit geitenkaas, valdieukaas, hoen, tomaat - mozzarella, 3 soorten vis of scampi's (<i>inclusief stokbrood met kruidenboter</i>)	€ 13,75
--	---------

JIMMY'S BURGERS

Vijlenberg burger*	€ 12,75
Cheese burger*	€ 13,75
Vegetarische burger*	€ 12,75

JIMMY'S SPARERIBS

Heerlijke malse spareribs gemarineerd in BBQ-saus*	€ 18,50
--	---------

* Onze burgers en spareribs worden ook geserveerd met frites, salade en warme groenten

KINDERMENU'S *geserveerd met frites, appelmoes en salade*

2 frikandellen, 2 kroketten, kipnuggets of kibbeling	€ 7,50
--	--------

NAGERECHTEN

Vruchtenbavarois	€ 3,50
Chocolademousse	€ 3,50
IJstaartje van Gademan Gelato	€ 4,50

DRANKEN

Blikjes fris/bier	€ 2,50
Fles huiswijn rood/wit/rosé	€ 10,00
Fles Bergdorpje rood/wit	€ 15,00

Iedere donderdag en vrijdag

3 GANGEN - VERRASSINGSMENU VOOR 2 PERSONEN met gratis passende fles wijn € 50,00

We vragen enkel € 2,50 bezorgkosten

Boerderijwinkel

**Rundvlees van eigen runderen
groente & fruit
en nog veel meer !!!**

Tot snel: Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Openingstijden:

donderdag: 12.00 - 18.00 uur
vrijdag: 10.00 - 18.00 uur
zaterdag: 10.00 - 16.00 uur

Krokuswandelingen restaurant 't Klükse

VIJLEN - De eerste Krokuswandelingen liggen inmiddels achter ons. Onder winterse omstandigheden was er veel animo om aan de wandelingen deel te nemen. Er zijn nog 6 gelegenheden, echter, de omstandigheden gaan enorm

veranderen. Er komen lenteachtige temperaturen, waarbij de naam "Krokuswandeling" alle eer verdiend. De Krokussen zullen tevoorschijn komen, ontdaan van de laatste sneeuw- en ijsresten. De lammetjes zullen door de weilanden dartelen en de merel is al zachtjes zijn lente lied aan het instuderen. Het nieuwe leven begint zich te roeren en ook al lijkt

**Gasthof
Euverem**

Bourgondisch
Genieten

DAGELIJKS GEOPEND
VOOR AFHAAL EN BEZORGEN

Burgers
Grill - steaks - vis
Gourmetschotels

Nu ook borrelplanken voor een gezellige avond
Bestel online

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

het nog heel ver weg, het is niet te missen dat de doodse stilte van de winter doorbroken wordt. Dit geluksgevoel kunt u beleven bij deelname aan onze wandelingen.

U kunt kiezen uit 6 of 11 km. wandelend door het prachtige en schilderachtig mooie Zuid-Limburgse Heuvelland, met zijn pittoreske dorpen en gehuchten. Over doorgaans goed en begaanbare wegen en paden is goed schoeisel gewenst. Tevens is er ook een alternatieve wandelroute speciaal voor gezinnen met kindwagens en rolstoel toegankelijk. Deze route is 5 km. en gaat alleen maar over geasfalteerde wegen.

Wandelen is in deze moeilijke Corona-tijd het beste medicijn,

dus trek uw stoute wandelschoenen aan en geniet van de prachtige vergezichten.

Onderstaand vindt u de data waarop gewandeld kan worden, vertrekken naar keuze tussen 11.00 - 15.00 uur. Deelname kost € 7,50 incl. een consumptie bij vertrek en een broodje warme snack naar keuze bij terugkomst. Graag vragen wij u wel om bij deelname te reserveren!

Op de volgende data vinden deze wandelingen plaats: wo. 24 en do. 25 febr.

Graag kunt u contact opnemen met 06-12320418 / 06-14191846 of ga naar onze site info@klukske.nl

Wij wensen u veel wandelplezier en geniet van het prachtige voorjaar.



Uw MKB- en ZZP-adviseur

U kunt bij ons terecht voor:

Administratieve- en fiscale dienstverlening



Zakenkantoor Limburg is aangesloten bij de Nederlandse Orde van Administratieve- en Belastingdeskundigen. Hiermee garanderen wij u kwaliteit, vakmanschap en actuele kennis van zaken.

Contact
rene@zakenkantoor.nl
+31 (0)6 15 32 41 53

Bezoek onze website:
www.zakenkantoor.nl

Vaals tekent Samenwerkings- overeenkomst Von Clermontpark

VAALS - Op 10 februari 2021 ondertekenden wethouder John Coenen en Raymond Veugelaers, algemeen directeur Laudy Vastgoedontwikkeling, de samenwerkingsovereenkomst voor het Von Clermontpark in Vaals. Eerder was al bekend dat de gemeente Vaals de exclusiviteit voor het uitvoeren van een haalbaarheidsonderzoek voor die locatie aan Laudy Vastgoedontwikkeling zou gunnen, vanmiddag werd de overeenkomst daartoe getekend.

Mix van woonruimtes

Laudy Vastgoedontwikkeling heeft plannen om in het Von Clermontpark een mix van woonruimtes voor verschillende doelgroepen te bouwen, zoals

appartementen, zorgwoningen en patiwoningen. Daarnaast is er de wens om op de plek van het (voormalige) Van Houtengebouw een nieuwe multifunctionele accommodatie met onder andere een maatschappelijke functie te bouwen.

De komende maanden gaan de vastgoedontwikkelaar en de gemeente Vaals onderzoeken of deze ontwikkelingen in het Von Clermontpark haalbaar zijn.

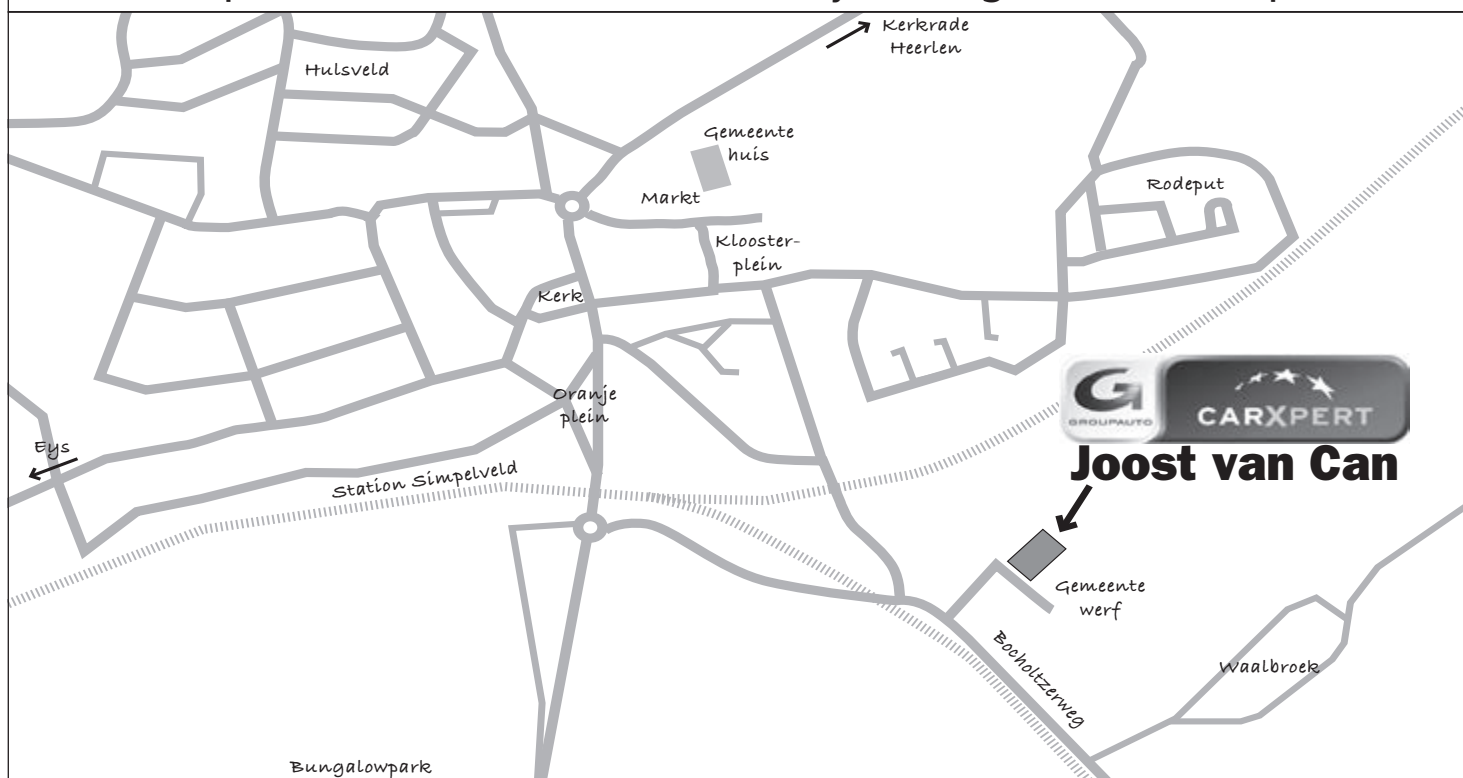




Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers

Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice



Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Boholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
like ons op FB

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Hugo Meurers

Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie van
Nederlandse
Tandprothetici



KwaliteitsRegister
TandProthetici

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

MOONEN

VINGINO

EYEWEAR

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSPRAAK! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

DINSDAG 16 FEBRUARI GESLOTEN

Venetian Blinds

rolluiken • zonwering
KERKRADE

Al meer
dan 50 jaar
een begrip!

als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...

weinor

somfy

heroal
Kompetens in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl



Nieuws van Sportclub'25

Supportersclub gaat uitbreiden!

De supportersclub van Sportclub'25 is al meer dan een kwart eeuw actief en draagt onze vereniging een bijzonder warm hart toe. In weer en wind staan de leden van de Supportersclub trouw langs de zijlijn om onze spelers en speelsters aan te moedigen en ze naar de overwinning te schreeuwen.

Naast het aanmoedigen van de teams is de supportersclub ook zeer nauw betrokken bij onder andere de inning van de entreegelden en verloting bij thuiswedstrijden van het eerste elftal.

In de toekomst, en richting start van het nieuwe seizoen 2021-2022, willen de leden van de supportersclub graag de groep vrijwilligers voor de inning van de entreegelden gaan uitbreiden. Voor deze uitbreiding zijn er uiteraard ook actieve nieuwe leden bij de supportersclub benodigd. Als het u leuk lijkt om ook een functie binnen de supportersclub te bekleden bent u van harte welkom! U kunt meer informatie verkrijgen bij o.a. Jan Deguelle. Bent u de vrijwilliger die de supportersclub zoekt? Twijfel dan niet langer.

Hossen, zingen, dansen & springen

De carnaval gaat stilletjes voorbij, normaliter waren we in volle vreugde carnaval aan het vieren. De jeugdafdeling van Sportclub'25 / SJO ESB '19 heeft helaas dit jaar ook geen carnavalszitting waar ze hun mooiste optredens aan het publiek tonen. De bambini en de JO7 had vanochtend daarom een heuse carnavalstraining. In vol ornaat kwamen de kinderen richting het sportcomplex van Sportclub'25 waarna er een uur lang plezier werd gemaakt. Polonaises, confetti, en warme chocomel waren de hoofd ingrediënten van de gezellige ochtend.

Naast onze eigen jeugd was ook de jeugdafdeling van Bocholtze Badminton Club '77 aanwezig op ons sportcomplex om de carnavalsfeer toch erin te houden.

De carnavalsgedachten, waarbij verbroedering voorop staat, werd dan ook in de praktijk uitgedragen.

Nieuws van BBC'77

Jeugdtraining carnaval

Normaal gesproken is er altijd een heuse carnavalsavond op vrijdagavond in Sportcafé Wijngracht 9 die op zaterdagochtend gevolgd wordt door een carnavalsochtend met de jeugd. Dit was helaas dit jaar niet mogelijk in de sporthal, maar er is toch met de jeugd nog een beetje carnaval naar Bocholtz gebracht. Op het terrein van Sportclub '25 zijn er 1,5 uur lang spelletjes gespeeld onder het genot van goeie sjtimungsmoeziek. Om alle koude tenen, vingers, neuzen en oren daarna op te warmen, is er afgesloten met lekkere warme chocomel met slagroom. Hopelijk kunnen we carnaval volgend jaar weer als vanouds vieren! Dank aan Rkvv Sportclub'25 voor het ter beschikking stellen van het terrein en faciliteiten.

Nieuws van WdZ

Online WdZietsoeng

Op vrijdag 12 februari zat alles en iedereen wat WdZ liefheeft voor het computerscherm of de beeldbuis. Niemand wilde iets missen van de 1e online WdZ-Zietsoeng en niemand heeft er spijt van gehad. De Road van Veer, Roy, Bert, Ralph en Roger hadden voor een daverend programma gezorgd bestaande uit een verzameling clips die door Mario Possen op magistrale wijze waren gemonteerd.

De Geitenfokkers, RonnyRon, de Martino's, Christian, Duo Pratsj-jek, 't Femke en natuurlijk Domm en Dööl kwamen in beeld. Agesloten werd met een prachtige song van de Spik en Span lookalikes Jesse en Danny. Tussendoor nog een kort bezoekje aan de Presidenten van de Grensschiebere en de Schnapsnaze, Ton Schenk en Patrick van Wezel.

President Roy overhandigde Wim Possen het Joode Juupje voor de vele diensten die Wim heeft voor onze vereniging. Een daverende carnavalsavond met heel diep respect voor de vijf mannen die dit allemaal gerealiseerd hebben.

Start renovatie 32 eengezinswoningen aan de St. Georgestraat te Simpelveld

Krijtland Wonen start in de week van 8 maart 2021 met de verbouwing van de 32 eengezinswoningen aan de St. Georgestraat te Simpelveld. Het gaat om onderhoud en energetische verbeteringen aan de woningen. De werkzaamheden worden uitgevoerd door de hoofdaannemers: Dakdekkersbedrijf Peter Ummels BV uit Brunssum en Botterweck BV uit Kerkrade. Uiteraard doen de aannemers hun best om de overlast voor de omwonende te beperken, maar is het onvermijdelijk dat er overlast zal plaatsvinden. De straat zal gedurende ca. 19 weken (8 maart t/m medio juli 2021) volledig afgesloten zijn voor doorgaand verkeer in verband met opstelling van de bouwkraan gedurende de werkuren. Naar verwachting zijn alle werkzaamheden gereed in juli 2021. Indien u vragen heeft en/of opmerkingen tijdens de bouwwerkzaamheden, kunt u zich wenden tot Krijtland Wonen tel. 088-2025200.

Wil je de Zietsoeng nog eens bekijken, kijk dan op www.vwdz.nl.

WDZerious Carnaval Sporten

De sporters hebben zich in het Carnavalsweekend kunnen uitleven bij WdZ. Op zaterdagmorgen stond een Carnavalstraining voor de bambini t/m de O14 op het programma. Fraai uitgedost werden een vijftal stations afgevoerd, waarin behendigheid en balvaardigheid getest werden. Natuurlijk ontbrak ook niet de poefel en een drankje.

Op zaterdag beten de O17 en O19 het spits af met een kroegen bootcamp. De vier Bocholtzer cafés fungeerden als station

op het sportpark Neerhagerbos. In tweetallen werd het parcours met intensieve oefeningen bij elk station meerdere malen afgelegd. Ook de veteranen, veterinnen en de oud WdZ-prinsen gingen aan de slag.

Op zondag gingen de senioren mannen en vrouwen verder op hetzelfde parcours, waarbij sommige tweetallen wel meer dan tien rondjes aflegden. Na afloop hoorde je hier en daar de verzoeking dat een kroegentocht nog nooit zo zwaar was geweest en dat zonder druppel alcohol.

Voor de thuisblijvers draaide DJ Mini de hele zondagmiddag zoekplaatjes in het kader van



grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
uitgever weekblad Troebadoer

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl

Taxi Reinders
Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06 - 23 94 73 30
www.taxireinders.nl

24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuveland

Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders
Nu ook personenvervoer t/m 19 personen

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 28 februari

H. Mis om 11.00 uur.
Zeswekendienst Henk Wassenberg

Woensdag 3 maart

H. Mis om 9.00 uur
Voor de parochie

Wij zullen ons moeten houden aan de protocollen zoals die door het Bisdom en RIVM zijn voorgeschreven. Aanmelden voor het bijwonen van de Eucharistieviering blijft nodig vanwege het beperkte aantal beschikbare plaatsen in de kerk. Aanmelden kan via e-mailadres kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com

Mededelingen:

uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.*

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 27 februari

19:00 uur H. Mis. Als stichting voor Jan Noteborn. (Verj.) De viering zal worden begeleid door organist Ton Notermans en vindt volgens het coronaprotocol plaats. Bij betreden van kerk wordt het dragen van mondkapje geadviseerd. Bij klachten van

Via deze weg willen wij iedereen bedanken voor de warme belangstelling, de troostende kaarten, telefoontjes en bloemen die wij mochten ontvangen na het overlijden van mijn lieve man, vader, opa

Hein Magermans

Het heeft ons veel steun en troost gegeven bij het verwerken van dit grote verlies.

Mieni Magermans - van Thoor,
Marc en Wilma, Noël en Mariejella, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Dankbetuiging

Via deze weg willen wij iedereen bedanken voor de hartverwarmend belangstelling die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn man, vader, schoonvader, opa en overgrootopa



Jeu Slangen

De vele kaarten, brieven en bloemen en troostende woorden zijn voor ons een grote steun geweest. Een speciaal woord van dank aan het personeel Stauss Hambos te Kerkrade.

Louise Slangen-Grooten
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

In Memoriam

Met grote verslagenheid hebben wij op 9 februari jongstleden kennisgenomen van het overlijden van erelid

Pierre Bertram

Pierre werd op 1 januari 1959 lid van onze vereniging en speelde heel wat jaartjes actief op diverse team. Dank is de vereniging vooral ook verschuldigd voor de jarenlange ondersteuning als sponsor en shirtsponsor voor diverse teams. In 1999 werd Pierre onderscheiden met de titel lid van verdienste waarna in 2009, bij zijn 50-jarig lidmaatschap de titel erelid werd verleend voor de jarenlange ondersteuning van de vereniging.

Onze gedachten gaan uit naar de nabestaanden. Namens het bestuur en leden van Sportclub '25 wensen wij alle nabestaanden veel sterkte bij het dragen van dit verlies.



Het is onmogelijk om iemand te vergeten die zoveel gaf om te herinneren...

Bedankt!

Voor de warme belangstelling, kaarten, bloemen, mooie woorden en medeleven na het overlijden van onze lieve man, vader en opa

Henk Wassenberg

Het doet goed om te beseffen dat hij niet alleen voor ons, maar voor vele anderen een onuitwisbare herinnering achterlaat! Op zondag 28 februari om 11.00 u zal de zeswekendienst gehouden worden in de H. Cunibertuskerk te Wahlwiller.



Wahlwiller, februari 2021

Gerda Wassenberg-Schleepen,
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

verkoudheid, hoesten of koorts blijft men thuis. Omdat maar 30 personen aanwezig mogen

zijn, is van te voren aanmelden verplicht. Tel. 043-4512206. Voor pastorale zaken kunt u terecht

bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 27 feb.

19.00 uur: Uit dankbaarheid

Zo. 28 feb.

9.45 uur: Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

Ma. 1 mrt.

19.00 uur: Jaardienst Leo Ploumen

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Vanwege de lockdown heeft de kerkenraad van de protestantse gemeente Maas-Heuvelland besloten voorlopig alle vieringen



alleen online te verzorgen. U kunt onze diensten volgen via www.kerkomroep.nl en dan zoeken op Vaals, Gulpen, Valkenburg of Maastricht.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Online Vastenmeditaties vanuit Klooster Wittem

WITTEM - Op alle dinsdagen in de Veertigdagentijd is er om 19 uur een Vastenmeditatie in de kloosterkerk met een multimediaal karakter. De vieringen zijn thuis mee te beleven via www.kloosterwittem.nl/live.

Leidraad voor de meditaties zijn de werken van barmhartigheid en iedere keer komt er via een kort interview iemand aan het woord die staat voor een van de

werken van barmhartigheid: de hongerigen voeden; de vreemdeling ontvangen; de zieken bezoeken; de gevangenen bezoeken; de dorstigen laven.

De vieringen in de kloosterkerk zelf zijn ook toegankelijk. Op-gave vooraf is niet nodig. De data zijn: 23 februari, 2, 9, 16, 23 en 30 maart om 19 uur in de Kloosterkerk Wittem.

Afua en Kofi uit Ghana (deel 2)

Beste jongens en meisjes, daar in Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg. Kennen jullie ons nog? We zijn Afua en Kofi, een tweeling uit Obuasi in Ghana. Vorige keer hebben we je verteld waarom we Afua en Kofi heten. Nu willen we jullie iets vertellen over ons land Ghana.

Ghana is het mooiste land van heel Afrika. En misschien wel van de hele wereld. En ons land is best groot, ook al zou je dat niet zeggen als je naar een landkaart van Afrika kijkt. Ghana is liefst zeven keer zo groot als Nederland. En er wonen, met ons tweeën erbij, 30 miljoen mensen. Onze hoofdstad is Accra, dat ligt aan de kust. Vanuit Obuasi is het meer dan 275 km naar Accra. Te ver om er even heen te gaan, natuurlijk. Je zit vijf tot zes uur in de bus, die hobbelt over slechte wegen vol gaten. En dan moet het niet geregend hebben, dan



wordt het nog moeilijker. We hebben een mooie vlag. Met drie kleuren, rood, geel en groen. En een zwarte ster in het midden. Onze meester heeft de kleuren van de vlag vorige week uitgelegd. Rood staat voor alle inspanningen, met bloed, zweet en tranen, om het land op te bouwen. Geel verwijst naar het goud en andere delfstoffen die je in Ghana vindt. En groen betekent dat ons land, vooral in het zuiden, heel vruchtbaar is. En de ster? Die staat erop omdat iedereen in Ghana heel erg trots is op het land.



Iech wuër jeër nog jet hei bleëve

Joseph Huppertz

“Jeuf”

Voorzien van het H. Sacrament der Zieken is hij op 20-02-2021 op 89 jarige leeftijd overleden.

Martin† en Bertha Huppertz-Weijnenberg
Beppie en Piet† Sauren-Huppertz
Leo† en Annie Huppertz-Oosting
Annie en Jean Belleflamme-Huppertz
Nico en Josefina† Huppertz-Vaessen
Sjaak en Lies Huppertz-Acampo

en alle neven en nichten

Baneheiderweg 35, 6351 JP Bocholtz

Gezien de huidige omstandigheden, zal de uitvaart in besloten kring plaatsvinden.

Alfian habets uitvaart

IN MEMORIAM

Jeuf Huppertz

Op zaterdag 20 februari is ons zeer gewaardeerd lid Jeuf Huppertz overleden. In de zomer zou Jeuf 50 jaar lid zijn van WDZ. Tot op hoge leeftijd bleef Jeuf bijzonder actief binnen zijn geliefde voetbalclub. Hij heeft een grote staat van verdiensten voor WDZ. Hij heeft zelf niet actief gevoetbald, maar vanaf het begin zich ingezet als vrijwilliger.

Hij was lid van het bestuur als tweede secretaris en voorzitter. Hij was voorzitter van de jeugd afdeling, jeugdleider en leider van seniorenteams. Een tijdlang verzorgde hij de inkoop van de kantine. Hij zette zijn vakkennis als metaalbewerker in voor de club bij de installatie van de verwarming en het plaatsen van aluminium kozijnen en deuren in de kleedlokalen en het clubhuis.

Hij was vele jaren actief als beheerder en onderhoudsman van de materialen en waste elke week de tenues van de verschillende teams.

WDZ verliest een noeste werker. Hij was vrijwilliger om iets te kunnen betekenen voor mensen en daarbij een zeer aimabele man, een evenwichtige man, die graag in harmonie met anderen leefde.

We wensen de familie veel sterkte in het verwerken van het verlies van Jeuf.

Bestuur en leden RKvWDZ



naanhof

**XL
VOORDEEL**



2.⁹⁹
per kilo

Dikbevleesde varkensribben
schaal ± 2 kilo

**XL
VOORDEEL**



1.⁹⁹
per kilo

Kalkoendrumsticks
schaal ± 2 kilo

STUNT



3.⁹⁹
per kilo

Keimager varkensgebraad
of fijne hamlappen

STUNT



3.⁹⁹
per kilo

Gegrilde kipfilet
in reepjes
alleen warm maken!



6.⁹⁹
per kilo

Runderpoelet
van het beste rundvlees
gesneden



5.⁹⁹
nú 2 zakken

Pangasiusfilet
zak 1 kilo (800 gram netto)

**ECHT vers
v.h. mes**



0.⁹⁹
100 gr.

Kruidenkaas
sambal, knoflook of
brandnetel

**ECHT vers
v.h. mes**



1.⁰⁹
100 gr.

Boeren
achterham

GRILL



TO GO
4.⁹⁹
per kilo

Warm gegrilde
kipbouten

**elke dag
vers**



1.¹⁹
3 stuks

Stoplicht paprika
rood – geel – groen



0.⁹⁹
8 stuks

Kaiserbroodjes



7.⁹⁹
per stuk

Appel noten vlaai

Acties geldig t/m zaterdag 27-02-2021. Voor meer info zie www.naanhof.nl